



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 25 lutego 1952

Nr 3

Poz. 26—32

T R E Ś Ć

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Zarządzenia Ministra Kolei:

1) w sprawach taryfowych:

Poz. 26 — z 16 lutego 1952 w sprawie zmian taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS). (Sp. T. Nr 204).

Poz. 27 — z 8 lutego 1952 w sprawie zmian Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i psów między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Holandią, Belgią, Luksemburgiem i Szwajcarią z drugiej strony, w tranzycie 1) przez Niemcy, 2) przez Austrię. (Sp. T. Nr 203).

Poz. 28 — z 23 stycznia 1952 w sprawie komunikacji towarowych:

1. Polska — Wolny Obszar Triestu
2. Polska — Włochy.

Poz. 29 — z 1 lutego 1952 w sprawie zmian Jednolitej taryfy tranzytowej na przewóz towarów przez kraje, któ-

rych koleje uczestniczą w Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS), obowiązującej od 1 listopada 1951 (Sp. T. Nr 6).

Poz. 30 — z 2 lutego 1952 w sprawie wejścia w życie Międzynarodowej Taryfy na przewóz węgla kamiennego, miału z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko-szwajcarskiego związku kolejowego. (Sp. T. Nr 103/1).

2) w sprawach przewozowych:

Poz. 31 — z 1 lutego 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Szczecinie w sprawie podwyższenia składowego na st. Kalisz Pomorski.

Poz. 32 — z 2 lutego 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Katowicach w sprawie podwyższenia postoju na st. Tychy.

OBWIESZCZENIA

1. Skrócenie terminu wolnego od postojowego dla opróżnienia wagonów typu Talbot.
2. Potwierdzenie zarządzeń DOKP.
3. Odwołanie zarządzeń DOKP.

SPROSTOWANIE

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Sprawy taryfowe

Na podstawie art. 2, pkt 9) ustawy z dnia 26 lutego 1951 o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 108) zarządza się, co następuje:

Poz. 26. Zarządzenie Ministra Kolei z 16 lutego 1952 w sprawie zmian Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS). (Sp. T. Nr 204).

Na stronie 49, w załączniku nr 1, w ustępie 3, w rubryce prawej, Placówki sprzedaży biletów w Niemieckiej Republice Demokratycznej uzupełnia się następującymi placówkami:

DER 6 Berlin W 8

Leipzigerstrasse 125

DER 21 Berlin C 2

Bahnhof Alexanderplatz

DER Erfurt

Anger 19/20

DER Frankfurt (Oder)

Platz der Republik

DER 2 Halle

Leipzigerstrasse 6

DER Schwerin

Leninplatz 6

DER Weimar

Theaterplatz 1 b.

Zarządzenie obowiązuje od 16 lutego 1952.

Poz. 27. Zarządzenie Ministra Kolei z 8 lutego 1952 w sprawie zmian Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i psów między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Holandią, Belgią, Luksemburgiem i Szwajcarią z drugiej strony, w tranzycie 1) przez Niemcy, 2) przez Austrię (Sp. T. Nr 206).

Z dniem 1 marca 1952 wprowadza się następujące zmiany do Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i psów między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Holandią, Belgią, Luksemburgiem i Szwajcarią z drugiej strony, w tranzycie 1) przez Niemcy, 2) przez Austrię:

- 1) Na stronie 30, w tabeli opłat za linie kolei francuskich,

- a) Opłaty tranzytowe, w relacji Kehl gr — $\frac{\text{Dieppe}}{\text{Le Havre}}$ maritime¹) (695 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 74.55 | 55.05 | 39.85 |
| b) | 40.75 | 30.95 | 21.50 |
- 2) Na tej samej stronie, w relacji Bâle CFF — $\frac{\text{Dieppe}}{\text{Le Havre}}$ maritime¹) (697 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 74.55 | 55.05 | 39.85 |
| b) | 40.75 | 30.95 | 21.50 |
- 3) Na stronie 45, w tabeli opłat za linie kolei brytyjskich i morskie, a) Przejazdy za opłatą normalną, w relacji London — $\frac{\text{Calais}^1)}{\text{Dunkerque}}$ maritime (168 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 55.45 | 49.05 | 32.50 |
| b) | 31.30 | 28.05 | 18.15 |
- 4) Na tej samej stronie, w relacji $\frac{\text{Dover}}{\text{Folkestone}}$ — $\frac{\text{Calais}}{\text{Dunkerque}}$ maritime¹) (41 km) ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 33.10 | 33.10 | 21.65 |
| b) | 20.05 | 20.05 | 12.70 |
- 5) Na tej samej stronie, w relacji Newhaven — Dieppe maritime²) (120 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 35.95 | 35.95 | 21.40 |
| b) | 18.05 | 18.05 | 10.75 |
- 6) Na tej samej stronie, w relacji Southampton — Le Havre — maritime⁴) (240 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 45.70 | 44.75 | 35.20 |
| b) | 26.35 | 25.95 | 19.20 |
- 7) Na stronie 45 b), w tabeli opłat za linie kolei brytyjskich i morskie, b) Przejazdy grup pod różnych, w relacji London — $\frac{\text{Calais}}{\text{Dunkerque}}$ maritime¹) (168 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 45.40 | 40.25 | 26.80 |
| b) | 26.50 | 23.95 | 15.35 |
- 8) Na tej samej stronie, w relacjach Douvres — Dunkerque maritime¹) i Folkestone — Calais maritime¹) (41 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 27.45 | 27.45 | 18.10 |
| b) | 17.50 | 17.50 | 10.95 |
- 9) Na tej samej stronie, w relacji Southampton — Le Havre — maritime⁴) (240 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| a) | 39.20 | 38.20 | 29.55 |
| b) | 23.15 | 22.60 | 16.40 |
- 10) Na stronie 45 c), w tabeli opłat za linie kolei brytyjskich i morskie, c) Przejazdy grup młodzieży, w relacji London — $\frac{\text{Calais}^1)}{\text{Dunkerque}}$ maritime (168 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|---|-------|-------|
| a) | — | 35.45 | 23.55 |
| b) | — | 21.55 | 13.70 |
- 11) Na tej samej stronie, w relacji London — $\frac{\text{Dieppe}^{2,3})}{\text{Le Havre}}$ maritime (210 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|---|-------|-------|
| a) | — | 29.20 | 20.65 |
| b) | — | 14.80 | 10.10 |
- 12) Na tej samej stronie, w relacji $\frac{\text{Dover}}{\text{Folkestone}}$ — $\frac{\text{Calais}}{\text{Dunkerque}}$ maritime¹) (41 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|---|-------|-------|
| a) | — | 27.45 | 18.10 |
| b) | — | 17.50 | 10.95 |
- 13) Na tej samej stronie, w relacji Newhaven — Dieppe maritime²) (120 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|---|-------|-------|
| a) | — | 28.80 | 17.50 |
| b) | — | 14.45 | 8.80 |
- 14) Na tej samej stronie, w relacji Southampton — Le Havre — maritime⁴) (240 km), ceny biletów zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|---|-------|-------|
| a) | — | 34.20 | 28.20 |
| b) | — | 19.80 | 15.20 |
- 15) Na stronie 47, w tabeli „4. Opłaty pobierane od przewodników, korzystających z bezpłatnego przejazdu“, w relacji a) przez $\frac{\text{Calais}}{\text{Dunkerque}}$ — $\frac{\text{Dover}}{\text{Folkestone}}$, opłatę zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|--|------|------|------|
| | 9.80 | 9.80 | 5.30 |
|--|------|------|------|
- 16) Na tej samej stronie, w relacji b) przez $\frac{\text{Dieppe}}{\text{Le Havre}}$ — $\frac{\text{Newhaven}}{\text{Southampton}}$, opłatę zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|----|------|------|------|
| 1) | 2.65 | 2.65 | 1.85 |
| 2) | 9.45 | 9.45 | 5.15 |
- 17) Na tej samej stronie, w relacji c) przez Le Havre (w relacjach z Southampton)*), opłatę zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|--|-------|-------|------|
| | 10.85 | 10.85 | 5.95 |
|--|-------|-------|------|
- 18) Na tej samej stronie, w relacji d) przez Ostende — Dover, opłatę zmienia się jak następuje:
- | | | | |
|--|------|------|------|
| | 1.25 | 1.25 | 1.25 |
|--|------|------|------|

Poz. 28. Zarządzenie Ministra Kolei z 25 stycznia 1952 w sprawie komunikacji towarowych:

1. Polska — Wolny Obszar Triestu
2. Polska — Włochy.

W zarządzeniach Ministra Kolei z 1 listopada 1951 (Dz. T. i Z. K. Nr 21, poz. 224 i 226) wprowadza się następującą zmianę:

W „Wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji“ przy nazwie włosko-triesteńskiego punktu granicznego „Monfalcone — Duino Timavo“ i triesteńsko-włoskiego „Duino — Monfalcone“ zamieszcza się znak odnośnika „1)“ oraz uwagę u dołu strony:

„1) Ze względu na wspólny system taryfowy Włoch i Wolnego Obszaru Triestu, wskazywanie w liście przewozowym powyższego punktu granicznego nie jest potrzebne“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Poz. 29. Zarządzenie Ministra Kolei z 1 lutego 1952 w sprawie zmian Jednolitej taryfy tranzytowej na przewóz towarów przez kraje, których koleje uczestniczą w Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS), obowiązującej od 1 listopada 1951 (Sp. T. Nr 6).

W Jednolitej taryfie tranzytowej na przewóz towarów przez kraje, których koleje uczestniczą w Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS), wprowadza się następujące zmiany:

Na stronach 11 i 12 w tablicy odległości tranzytowych kolei Niemieckiej Republiki Demokratycznej w nagłówku i w pierwszej rubryce pionowej zmienia się nazwy stacji następująco:

„DR: Wismar (Meckl)“ na „DR: Wismar“,

„DR: Warnemünde Fährė“ na „DR: Warnemünde, Warnemünde Fährė“,

„DR: Sassnitz Hafen Fährė“ na „DR: Sassnitz Hafen, Sassnitz Hafen Fährė“,

„DR: Dresden Hafen“ na „DR: Dresden Hafen, Dresden Elbufer Altstadt, Dresden Elbufer Neustadt“.

Zarządzenie obowiązuje od 1 lutego 1952.

Poz. 30. Zarządzenie Ministra Kolei z 2 lutego 1952 w sprawie wejścia w życie Międzynarodowej Taryfy na przewóz węgla kamiennego, mialu z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko-szwajcarskiego związku kolejowego (Sp. T. Nr 103/1).

Z ważnością od 16 lutego 1952 obowiązuje Międzynarodowa Taryfa na przewóz węgla kamiennego, mialu z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko-szwajcarskiego związku kolejowego.

Egzemplarze taryfy są do nabycia — po cenie zł 3,70 — we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

SPRAWY PRZEWOZOWE

Poz. 31. Zarządzenie Ministra Kolei z 1 lutego 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Szczecinie w sprawie podwyższenia składowego na st. Kalisz Pomorski.

Zatwierdza się zarządzenie DOKP w Szczecinie z 24 stycznia 1952 w sprawie pięciokrotnego podwyższenia od 25 stycznia 1952 do odwołania opłat za

przechowanie przesyłek drobnych zwyczajnych, pospiesznych i pospiesznych przyspieszonych na st. Kalisz Pomorski.

Poz. 32. Zarządzenie Ministra Kolei z 2 lutego 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Katowicach w sprawie podwyższenia postojowego na st. Tychy.

Zatwierdza się zarządzenie DOKP w Katowicach z 26 stycznia 1952 w sprawie trzykrotnego podwyższenia od 28 stycznia 1952 do odwołania opłat za przetrzymanie wagonów pod wyładunkiem na st. Tychy.

MINISTER KOLEI
(—) R. Strzelecki

OBWIESZCZENIA

1. Skrócenie terminu wolnego od postojowego dla opróżnienia wagonów typu Talbot.

Na podstawie § 16 pkt 44 RPT skrócono z dniem 2 lutego 1952 termin wolny od postojowego dla opróżnienia wagonów typu Talbot do 2 godzin na wszystkich stacjach, posiadających specjalne urządzenia do ich opróżnienia.

2. Potwierdzenie zarządzeń DOKP.

Na podstawie § 5 pkt 6 RPT i § 23 pkt 4 RPO potwierdza się zarządzenia:

1) DOKP w Lublinie z 16 i 28 stycznia 1952, dotyczące odcinków Lublin — Niedrzwica (bez st. Zemborzyc Lubelskie), Lublin — Lubartów i Chełm — Uhrusk.

2) DOKP w Krakowie z 22 stycznia i 2 lutego 1952, dotyczące st. Kraków Bonarka.

3) DOKP w Krakowie z 24 stycznia 1952, dotyczące st. Kozy.

4) DOKP w Łodzi z 24 stycznia 1952, dotyczące kolei wąskotorowej Kaliskiej.

5) DOKP w Krakowie z 25 stycznia 1952, dotyczące st. Siersza Wodna.

6) DOKP we Wrocławiu z 26 stycznia 1952, dotyczące st. Jaworzyna Śląska.

7) DOKP we Wrocławiu z 28 stycznia 1952, dotyczące st. Oleśnica.

8) DOKP w Poznaniu z 28 stycznia 1952, dotyczące st. Obrzycko.

9) DOKP w Krakowie z 31 stycznia 1952, dotyczące st. Łańcut.

10) DOKP w Olsztynie z 5 lutego 1952, dotyczące st. Parciaki.

11) DOKP w Krakowie z 7 lutego 1952, dotyczące st. Limanowa.

3. Odwołanie zarządzeń DOKP.

1) DOKP w Krakowie odwołała z dniem 22 stycznia 1952 zarządzenia z 7 i 14 stycznia 1952, dotyczące st. Kraków Bonarka (Dz. T. i Z. K. Nr 2, obw. 1, pkt 1) i 8).

- 2) DOKP w Krakowie odwołała z dniem 23 stycznia 1952 zarządzenie z 14 stycznia 1952, dotyczące st. Trzebinia (Dz. T. i Z. K. Nr 2, obw. 1, pkt 9).
- 3) DOKP w Katowicach odwołała z dniem 28 stycznia 1952 zarządzenie z 21 stycznia 1952, dotyczące st. Chrzastowice (Dz. T. i Z. K. Nr 2, obw. 1, pkt 12).
- 4) DOKP w Łodzi odwołała z dniem 1 lutego 1952 zarządzenie z 24 stycznia 1952, dotyczące kolei wąskotorowej Kaliskiej (obw. 1, pkt 4).
- 5) DOKP w Szczecinie odwołała z dniem 2 lutego 1952 zarządzenie z 13 listopada 1951, dotyczące st. Koszalin (Dz. T. i Z. K. Nr 23, poz. 259).
- 6) DOKP w Lublinie odwołała z dniem 4 lutego 1952 zarządzenie z 18 października 1951, dotyczące st. Klemensów (Dz. T. i Z. K. Nr 20, obw. 1, pkt 14).

SPROSTOWANIE

W zarządzeniu Ministra Kolei z 25 stycznia 1952 (Dz. T. i Z. K. Nr 2, poz. 21), odnoszącym się do Jednolitej taryfy tranzytowej prostuje się w tablicy odległości tranzytowych kolei Rumuńskiej Republiki Ludowej odległość w relacji CFR: Braila Port — CFR: Halmeu/Kz. ZSRR: Czornyj Ardiw (podaną w dolnej rubryce) z „831“ na „731“.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI. Tel. Red. Nr 5422.
Nakł. Wydawnictw Komunikacyjnych W-wa, Kazimierzowska 52.
Cena pojedynczego numeru 50 gr. Prenumerata roczna 20 zł.
Półroczna 10 zł, kwartalna 5 zł.

Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP.

Prenumeratę przyjmują „Wydawnictwa Komunikacyjne“ w Warszawie, ul. Kazimierzowska 52, tel. 817-30 wewn. 27 — konto PKO Warszawa I-8503/110.

Druk. Akcydens. W-wa Nakł. 11.500. Zam. 631/II.52 Papier
druk. sat. kl. VII/A1 60 g. 3-B-13801